

2022 NFU Tigertuber2.0– 國立虎尾科技大學

Uni.-For Life 虎校人生 英語微電影暨宣傳短片比賽

比賽辦法

主旨:期待本校在校生利用虎尾在地文化生活以及在校學習研究，透過短片製作競賽將其中的能量、辛苦、愉快、嚴肅、輕鬆融入作品中。為呈現國際化特色，影片以英語為主。

舉辦單位: 國立虎尾科技大學 國際事務處

比賽規則與辦法：

1. 參賽對象：

- 國立虎尾科技大學(本校)所有在校生，以組為單位參賽。
- 人數不拘，從中推派一名代表(可為導演、製片或另推派一人)。

2. 報名截止日:

即日起至2022年3月4日止

3. 交件截止日:

即日起至2022年3月25日止

4. 參賽方式：

步驟一：填寫「報名表」(如附件 1)，包含作者 / 製作團隊名稱及團員

步驟二：列印並繳交「報名表」至國際事務處

步驟三：於交件截止日期前，將參賽影片儲存至隨身碟後送至國際事務處(要求格式:MP4/MOV)。連同繳交「參賽作品影音著作授權書」(如附件 2) 及 300 字以內創意理念、作品簡介、拍攝地點 (如附件 3)

5. 競賽結果：

入圍作品公告：2022年04月15日前於活動官網公布入圍者。

獲獎名次公告：2022年04月29日前於活動官網公布獲獎名次。

6. 作品型式：

- 影片不限媒體素材，可使用手機、DV、數位相機...等。
- 微電影時間為2-5分鐘，解析度1280*720以上，並用MP4/MOV的檔案格式儲存。
- 呈現風格不拘，惟須符合活動之主題內容，並需以英語為主，配上英文字幕。

7. 獎勵方式：

- (一) 第一名 新台幣 \$10000 元/組 獎狀乙幀
- (二) 第二名(兩名) 各得新台幣 \$7000 元/組 各得獎狀乙幀
- (三) 第三名(三名) 各得新台幣 \$5000 元/組 各得獎狀乙幀
- (四) 佳作(五名) 各得新台幣 \$2000 元/組，各得獎狀乙幀。

2022 NFU Tigertuber2.0-National Formosa University English Propaganda Short Film Contest

Contest Regulations

Mission Statement:

The aim of this contest is to select and award outstanding short films/videos made by NFU students, presenting the energetic features of local life in Huwei and study research in school, and recording the moods of hardness, happiness, seriousness as well as relaxing. English is used as the main language of the video to show the international characteristics of NFU.

1. Participants Requirement:

- All students of National Formosa University, forming a team to participate.
- There is no limit of the number of team members. A representative (could be director or producer, etc.) must be selected from the team members.

2. Deadline of Application:

March 4th, 2022

3. Deadline of Submission:

March 25th, 2022

4. Entry Procedures:

Step 1: Fill up the application form completely (attachment-1) including team name and team members.

Step2: Print out application form and submit it to Office of International affairs.

Step3: Store your video in USB and submit it to OIA before March 25th. (Require format: MP4/MOV). Hand in the filled form of Authorization Consent (attachment-2) and Introduction of Video (attachment-3) as well.

5. Result:

Shortlist Announcement: Shortlist will be posted on official website before April 15th, 2022.

Winner Announcement: List will be posted on official website before June April 29th , 2022.

6. Work Form:

- No limitation on shooting and filmmaking instruments.
- Length of video should be between 2 to 5 minutes. The resolutions should be above 1280*720. The video format could be either MP4 or MOV.
- Style of video is unlimited, yet it needs to fit into the topic (mission statement). English should be the main language of the video and subtitles are required.

7. Awards:

- (1) Champion: NT\$10,000 prize/team and a certificate award.
- (2) First-runner-up (2 teams): NT\$7,000 prize/team and a certificate award each.
- (3) Second-runner-up (3 teams): NT\$5,000 prize/team and a certificate award each.
- (4) Merit (5 teams): NT\$2,000 prize/team and a certificate award each.

Organizer: NFU Office of International Affairs

E-mail: nfuoia@gs.nfu.edu.tw

注意事項 Terms & Conditions

參賽規則： Competition Rules

- 每參賽團隊投稿以兩件為限，惟作品獲一項以上名次時，取最高名次獎勵。Each team should not submit more than two videos for the contest. When a team wins more than one prizes, only the highest one will be awarded.
- 參賽作品影像與音樂須為參賽者本人或團體之原創作品或經原創作者或團隊同意授權參賽。The video submission (including any music used within it) must be an original work created by the participating individual or group, or have been licensed for entry in the competition by the original creator.
- 曾於其它徵選活動得獎的影音不得參加競賽、不得一稿多投，倘有上述情形，經發現後，一律取消參賽資格。Films which previously won other competitions may not be submitted, nor can the submission be entered in multiple competitions simultaneously. Films found to be in violation of this rule will be disqualified.
- 參賽者應確認擁有作品著作權，不得使用（含部份畫面）侵權疑慮的圖像、影像或音樂，禁止抄襲或複製他人作品。主辦單位不承擔包括（但不限於）肖像權、名譽權、隱私權、著作權、商標權等糾紛而產生的法律責任。Entrants must ensure that they own the copyright to the work. No copyright-infringing imagery, video or music (including partial images) may be used. Plagiarism or the replication of other people's work is prohibited. The organizer will not be liable for any legal repercussions from disputes over right of portrait, right of fame, privacy rights, copyright and trademark rights.
- 參賽作品內容須積極、健康、正面，避免種族、宗教、性別、政治及文化爭議議題，無色情暴力、血腥、毀謗、人身攻擊、侵害他人隱私、妨礙社會正當風俗、公共秩序，與違反本國相關法令規定等情形。The content of the entered work must be proactive, healthy and positive. Contentious ethnic, religious, gender, political and cultural issues should be avoided. There must be no obscenity, violence, blood, defamation, personal attacks, violations of privacy, offenses against good taste and public order, or violations of national laws.
- 為各種國際宣傳之用，得獎者須同意授權主辦單位對本活動得獎影片進行修改或重製，主辦單位取得參賽得獎影片著作權及衍生著作權，可於各種國內外實體與虛擬平台進行傳輸及公開播放。The winners must consent to the competition organizer modifying or re-producing their winning submission for the purposes of international promotion. The organizer receives copyright to the winning film and derived works for transmission and public broadcast over domestic and overseas physical and virtual channels.
- 得獎短片為國際宣傳之用，若有關資訊正確與否得於事後校對後，主辦單位有權要求作者重新查證，並更正影片內容的字卡或字幕，重新提供影片檔案，不得有異

議。Prize-winning works are to be used for international promotional purposes. If, after the competition, it is necessary to correct any information that may be incorrect within the work, the sponsoring organization reserves the right to request the filmmaker confirm the film's contents as well as adjust word cards or subtitles where necessary. The creator must then provide a new file of the film. This is non-negotiable.

版權說明： Copyright declaration:

如出現下述糾紛，主辦單位保留取消其參賽資格及追回獎項的權利:

In the event of the following disputes, the organizer reserves the right to disqualify the submitted work and recover the awarded prize.

- 主辦單位取得參賽得獎影片於全球不分次數進行重製、散布、發行、編輯、改作、公開口述、公開播送、公開上映、公開演出、公開傳輸、公開展示及製作為 DVD 光碟片等利用該著作，以及創作衍生著作等權利。The organizer acquires the right to global unlimited use rights to the winning film for reproduction, distribution, publication, editing, modification, public narration, public broadcast, public screening, public performance, public transmission, public exhibition and DVD production along with all derived creative rights.
- 主辦單位得擇優配置外文字幕，並對所有參賽得獎作品進行任何形式的對外推廣，包括但不限於集結出版、網路影音短劇腳本改編及播放，並且於不限國立虎尾科技大學網站暨所屬社群媒體等平台（例如電視台、Facebook、Line 或手機）進行宣傳播放。The organizer may choose to provide foreign language subtitles for selected works and publicly promote all winning entries in any format including but not limited to compilation for publication, adaptation and broadcast as multimedia online plays, as well as marketing and broadcast on but not limited to National Formosa University (NFU) website, its affiliated social media accounts, and other platforms (e.g., TV, Facebook, Line or mobile phone).
- 主辦單位享有所有作品的資訊網路傳播權，有權將所有作品刊登在主辦單位相關數位平台與網站、平面雜誌等相關業務等內容。The organizer owns the online broadcasting rights to all works and has the right to publish them all on digital platforms and websites related to the organizer, printed magazine, and other relevant operations.
- 報名完成視同已同意本活動規則，並簽屬授權同意書。By completing the application process, participants consent to the rules of this competition.
- 主辦單位可要求得獎者提供原始獲獎作品規格的影音檔案、字幕稿與光碟等並不予退還，以進行國內外推廣使用。獲獎者須簽署同意無償授權主辦單位及其授權之人、機構單位及因法律規定承受主辦單位業務之法人、自然人，得將獲獎之參賽作品公開播映、公開演出、公開口述、公開展示，並得將獲獎之參賽作品重製、改作（包括但不限於光碟片型式、改作各種語版）或部分剪輯之授權文件乙份。The event organizer may, for domestic and overseas promotional purposes, ask the winners to provide the original audio-video files, subtitle transcripts, and compact disks, among others, of their works without returning what they provide. The winners shall therefore

sign an agreement to authorize the organizer and any party authorized by the organizer, including both the juridical and natural persons bound by law to undertake business for the organizer, to publicly broadcast, perform, narrate, and exhibit the winning works as well as to reproduce and modify the winning works (including but not limited to conversion to compact disks and different languages) or partially edit such works

- 主辦單位如接獲檢舉參賽作品著作權有爭議，或侵害智慧財產權之情形，有權取消參賽資格；若引發相關爭議，參賽者應自負法律及賠償責任。If notified that the entered work's copyright is in dispute or is in violation of intellectual property rights, the work may be disqualified by the organizer; the entrant is liable for all legal repercussions and compensation arising from related disputes.
- 如出現參賽及著作權等糾紛，主辦單位保留取消其參賽資格及追回獎項的權利。In the event of disputes over competition rules or copyright, the organizer reserves the right to disqualify an entered work and recover an awarded prize.
- 主辦單位有權經評審委員過半數同意對參賽作品表現與評選結果以「從缺」或「增加他項得獎名額」辦理。If more than half of the judges are in agreement, the organizer may choose "no award" or increase the number of places in other categories based on the performance and judging results of the entered works.

以上辦法主辦單位保留修改權利。The organizer reserves the right to revise the aforementioned rules.

(附件1/ attachment-1)

2022 NFU Tigertuber2.0- 國立虎尾科技大學
Uni.-For Life 虎校人生

《英語微電影暨宣傳短片比賽報名表 Application Form》

團隊名稱 Team name	
團隊代表人 Team Representative	
團隊代表人班級 Class of Team representative	
團隊代表人學號 Student ID Number of Team Representative	
團隊代表人電子郵件 Email of Team Representative	
團隊代表人連絡電話 Phone Number of Team Representative (格式：0912-111-222)	
團隊成員 Team Members	

※請於文件截止日(3/25)前，將參賽影片儲存至隨身碟後送至國際事務處(要求格式:MP4/MOV)

※Please store your video in USB and submit it to OIA before the deadline (March 25th)
(Require format: MP4/MOV)

(附件2)

**2022 NFU Tigertuber2.0- 國立虎尾科技大學
Uni.-For Life 虎校人生**

《參賽作品影音著作授權同意書》

本人_____代表本團隊_____ (以下簡稱甲方)立此授權同意書,同意提供本團隊拍攝之影片-
【影片名稱: :影片長度: 分 秒以下簡稱本影片】參加國立虎尾科技大學國際事務處(以下簡稱乙方)舉辦之「2022NFUTigertuber2.0」英語微電影比賽」(以下簡稱本活動),甲方須遵守本活動之辦法,並同意遵守下列規定,如有違反下列規定,概由甲方自行承擔相關法律責任。

- 1、甲方擁有本影片之著作權,得依本同意書授權影片之著作權屬於乙方及國立虎尾科技大學(以下簡稱丙方)擁有,並同意不行使著作人格權。
- 2、乙方得自行選擇於利用時是否揭示本影片甲方著作人格權所有人之姓名。又為配合本活動及日後播出需要之目的,甲方同意無償授權乙方得依宣傳之需要,多次透過乙方相關、官方網站、社群網路等平台上進行公開播送、公開傳輸等行為,及為公開播送、公開傳輸之需要為之剪輯、重製等行為。
- 3、本影片如有出現甲方以外的其他人物,甲方應負責徵得主要人物被拍攝之肖像同意。
- 4、本影片有使用他人影音作品之部分,甲方應取得版權所有者之授權,且無抄襲剽竊之情事。日後若本影片有涉及版權糾紛,甲方願負法律之責任,與乙方無涉。
- 5、本影片內容以不傷害他人為主,並無使用汙穢、粗俗、色情之文字、圖片及影像。
- 6、甲方確認: 本影片無使用他人之影像、圖片、音樂、音效等素材之情形。
本影片有使用他人之影像、圖片、音樂、音效,並已取得他人合法之授權

此致

國立虎尾科技大學 國際事務處

立授權同意書人:

團隊名稱:

團員:

(attachment-2)

2022 NFU Tigertuber2.0 – National Formosa University

English Propaganda Short Film Contest

Authorization Consent

I, _____(name of representative), represent our team
_____ (name of the team) (represented as Party A below), consent to provide our video [name of video: _____, length of video: _____] (represented as this video below) to participate in the “2022 NFU Tigertuber2.0 – National Formosa University English Propaganda Short Film Contest’ (represented as this event below) held by Office of International Affairs at National Formosa University (represented as Party B below). Party A agrees to comply with the regulations of this event and the following rules. Party A bears all the legal responsibility in case there is any violation.

1. Party A has the copyright of this video. By signing this agreement, Party A has agreed to authorize the right of use of this video to Party B and National Formosa University. However, the moral right of this video still goes to Party A.

2. Party B could have the choice of whether showing the name of Party A when using this video. For the purpose of propagation, Party B could post this video once or more than once on its official website, related webpages and social media without compensation to Party A. Party B could have the right to trim and reedit this video for broadcast and public transmission.

3. In case this video contains people excluded from Party A’s team members, Party A has the responsibility to obtain the filmed people’s portrait authorization.

4. In case this video contains any part of other videos, Party A has the responsibility to obtain the authorization from the video owners, and assure that there is no plagiarism. In case there are any copyright disputes, Party A bears all the legal liability.

5. The intention of this video would not hurt others, and does not include slender, vulgar and pornographic wordings, images and clips.

6. Party A assure:

This video does not contain images, clips, music, sound effect, etc. from existed videos.

This video contains images, clips, music and sound effect, etc. from existed videos, Party A has obtained the authorization from the quoted video owners.

Regards,

Office of International Affairs at National Formosa University

Authorization consenter:

Name of the Team:

Team members:

(附件3/ attachment-3)

2022 NFU Tigertuber2.0- 國立虎尾科技大學
Uni.-For Life 虎校人生

《拍攝作品介紹 Introduction of Video》

影片名稱 Title of Video	
影片長度 Length of Video	
拍攝地點 Filming Locations	
作品簡介(300字 以內) Brief Summary of Video, up to 300 words	

團隊代表人 Team Representative: _____